



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. május 31.
(OR. en)

10014/23

FIN 578

FEDŐLAP

Küldi:	Johannes HAHN, az Európai Bizottság tagja
Az átvétel dátuma:	2023. május 31.
Címzett:	Johanna LYBECK LILJA, az Európai Unió Tanácsának elnöke
Tárgy:	Javaslat az előirányzatoknak a 2023-as pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 09/2023 sz. átcsoportosítására

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a DEC 09/2023 számú dokumentumot.

Melléklet: DEC 09/2023



BRÜSSZEL, 31/05/2023

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2023
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 03., 06., 30. CÍM

DEC 09/2023. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:

30 04. ALCÍM – Szolidaritási mechanizmusok (speciális eszközök)

30 04 01. JOGCÍMCSONPORT – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	–86 000 000,00
	Kifizetési előirányzatok	–86 000 000,00

AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:

03 02. ALCÍM — Egységes piac program

03 02 06. JOGCÍMCSONPORT – Hozzájárulás az emberek, állatok és növények magas szintű egészségéhez és jólétéhez	Kötelezettségvállalási előirányzatok	31 000 000,00
	Kifizetési előirányzatok	31 000 000,00

06 05. ALCÍM – Unió polgári védelmi mechanizmus

06 05 01. JOGCÍMCSONPORT – Unió polgári védelmi mechanizmus	Kötelezettségvállalási előirányzatok	55 000 000,00
	Kifizetési előirányzatok	55 000 000,00

Az Európai Bizottság a többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kéri a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) igénybevételét összesen 86 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat formájában a SEAR belső ágából.

Ezen átcsoportosítás célja, hogy biztosítsa az uniós polgári védelmi mechanizmus (UCPM) és az egységes piac program élelmiszerlánc ága terén a 2023-ban továbbra is meglévő jelentős igények fedezéséhez szükséges forrásokat, amelyek összegét 2022 folyamán hasonló célokra már megemelték, az UCPM esetében a DEC 08/2022 és a DEC 10/2022 átcsoportosítások keretében összesen 84,5 millió EUR-val, az Élelmiszer- és takarmányprogram intézkedései esetében pedig 73,8 millió EUR-val az 5/2022. sz. költségvetés-módosítással.

Az UCPM számára kért 55 millió EUR az UCPM keretében a Törökországban/Szíriában bekövetkezett földrengésekkel és a szudáni válsággal, valamint az erdőtűz-idénnyel összefüggő intézkedések közelgő csúcsával kapcsolatos szükséghelyzeti reagálási intézkedések finanszírozására szolgál. Ezzel párhuzamosan az UCPM meglévő költségvetése az Ukrajnának nyújtott folyamatos támogatás finanszírozása céljából kerül felhasználásra, amire a Bizottság tavaly emeléseket kért.

Az egységes piac program élelmiszerlánc ágát illetően igényelt 31 millió EUR összeg a madárinfluenzával összefüggő 2023. évi vészhelyzeti intézkedésekkel kapcsolatos igények fedezését szolgálja. Az Élelmiszer- és takarmányprogram intézkedéseinek tavaly megemelt forrásait a madárinfluenza és az afrikai sertéspestis korábbi kitöréseihez kapcsolódóan elmaradt visszatérítések fedezésére használták fel. Ezzel párhuzamosan a tagállamok nem kifogásolták a Bizottság arra vonatkozó döntését, hogy jelentősen csökkenteni fogja az új esetek összefüggésében a társfinanszírozási arányt annak érdekében, hogy a jövőben korlátozza az uniós költségvetésre gyakorolt hatást.

I. CSÖKKENTÉS

I.1.

a) Megnevezés

30 04 01 – Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR)

b) 2023.05.15-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	1 274 897 000,00	1 274 897 000,00
2. Átcsoportosítások	-347 785 463,00	-347 785 463,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	927 111 537,00	927 111 537,00
4. Felhasznált előirányzatok	0,00	0,00
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3-4)	927 111 537,00	927 111 537,00
6. Javasolt csökkentés	86 000 000,00	86 000 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5-6)	841 111 537,00	841 111 537,00
8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	6,75 %	6,75 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
2. 2023.05.15-én rendelkezésre álló előirányzatok	0,00	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	n.a.	n.a.

d) A csökkentés részletes indoklása

A többéves pénzügyi keretről szóló rendelet 9. cikke szerint a szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék (SEAR) célja, hogy lehetővé tegye a következőket:

- támogatás jelentős súlyos katasztrófákból eredő vészhelyzetekre való reagálás céljára az Európai Unió Szolidaritási Alapjának hatályán belüli esetekben, mely alap célkitűzéseit és hatályát a 2012/2002/EK tanácsi rendelet határozza meg; valamint
- gyors reagálás az Unión belül vagy harmadik országokban olyan események nyomán felmerülő konkrét sürgősségi igényekre, amelyek a költségvetés megállapításakor nem voltak előreláthatóak, mindenképp szükséghelyzeti reagálási és támogatási műveletekre az a) pont hatályán kívüli természeti katasztrófákat, ember által okozott katasztrófákat, humanitárius válsághelyzeteket, komoly köz-, állat- és növényegészségügyi veszélyeket követően, valamint az Unió külső határain keletkező migrációs áramlásokból adódó jelentős nyomásnak való kitettség helyzeteiben – amennyiben a körülmények ezt megkívánják.

II. EMELÉS

II.1.

a) Megnevezés

03 02 06 – Hozzájárulás az emberek, állatok és növények magas szintű egészségéhez és jólétéhez

b) 2023.05.15-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	231 319 000,00	202 000 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	231 319 000,00	202 000 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	94 200 457,67	10 137 158,37
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	137 118 542,33	191 862 841,63
6. Igényelt emelés	31 000 000,00	31 000 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	168 118 542,33	222 862 841,63
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	13,40 %	15,35 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	2 293 113,93	1 408 016,48
2. 2023.05.15-én rendelkezésre álló előirányzatok	1 129 081,72	0,00
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	50,76 %	100,00 %

d) Az emelés részletes indoklása

Az állatbetegségek kitörése elleni küzdelemre irányuló vészhelyzeti intézkedések végrehajtása során a tagállamoknál felmerült költségek az uniós költségvetésből társfinanszírozhatók.

Alapvető fontosságú, hogy a tagállamok továbbra is megfelelő intézkedéseket hajtsanak végre, és az EU pénzügyi támogatást nyújtson, mivel e betegségeknek az állatállományra gyakorolt pusztító következményei és a gazdasági ágazat egészére gyakorolt pénzügyi következményei jelentősek lehetnek, nem is beszélve az emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatásokról, mivel fennáll annak a kockázata, hogy az influenza bizonyos formái áttérjednek az állatokról az emberekre.

A 2020–2022 közötti időszakban kitört állategészségügyi járványok – különösen az afrikai sertéspestishez és a magas patogenitású madárinfluenzához hasonló betegségek – igen nagy száma miatt az egységes piac program élelmiszerlánc ága keretében rendelkezésre álló források 2021 óta nem elegendőek.

A forráshiány kezelése céljából az érintett költségvetési sor forrásait 73,8 millió EUR-val emelték az 5/2022. sz. költségvetés-módosítással. Ezeket a forrásokat a fennálló jogi kötelezettségek fedezésére használták fel.

A költségvetési korlátok fényében intézkedéseket hoztak a költségvetési következmények közép- és hosszú távú csökkentésére: A tagállamok nem ellenezték az állat- és növényegészségügyi programok és a vészhelyzeti intézkedések társfinanszírozási arányának 60%-os csökkentéséről szóló bizottsági határozat 2023 februári elfogadását.

2023-ban a magas patogenitású madárinfluenza kitöréseinek száma továbbra is nagyon magas. A Bizottság jelenleg abból indul ki, hogy a 2023. évi kitörések száma megegyezik a 2021/22-ben mért szinttel, ami évente mintegy 200 millió EUR támogatható költséget jelentene. Az új, 25%-os átlagos társfinanszírozási arány mellett az uniós társfinanszírozási igények 50 millió EUR-t tennének ki. Az egységes piac program élelmiszerlánc-munkaprogramja évente 19 millió EUR összeget irányoz elő sürgősségi intézkedésekre, ezért a SEAR belső ágából a becslések szerint további 31 millió EUR-ra lenne szükség az egységes piac program élelmiszerlánc ága, azaz a 03 02 06. költségvetési sor számára 2023-ban.

II.2.

a) Megnevezés

06 05 01 – Uniós polgári védelmi mechanizmus

b) 2023.05.15-i adatok

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)	188 005 975,00	275 000 000,00
2. Átcsoportosítások	0,00	0,00
3. Összes éves előirányzat (1+2)	188 005 975,00	275 000 000,00
4. Felhasznált előirányzatok	86 965 558,62	5 385 839,86
5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)	101 040 416,38	269 614 160,14
6. Igényelt emelés	55 000 000,00	55 000 000,00
7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)	156 040 416,38	324 614 160,14
8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)	29,25 %	20,00 %
9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése	n.a.	n.a.

c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek

	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok	1 463 567,23	1 463 567,23
2. 2023.05.15-én rendelkezésre álló előirányzatok	1 358 567,23	509,45
3. A végrehajtás mértéke [(1-2)/1]	7,17 %	99,97 %

d) Az emelés részletes indoklása

Fokozott aktiválás 2022-ben

A segítségnyújtás iránti kérelmek és az azokból eredő, az UCPM keretében végzett szükséghelyzet-reagálási műveletek száma 2022-ben megkétszereződött az előző évhez képest, 232 aktiválásra került sor a különösen súlyos erdőtűz-idény, valamint az ukrajnai háborúval összefüggően az UCPM eddigi leghosszabban tartó és legösszetettebb műveletéhez kapcsolódó óriási segítségnyújtási igények miatt.

Kilátások 2023-ra

1. Törökország, Szíria és Szudán

A 2023. év nagyon keményen indult a Törökországban és Szíriában bekövetkezett pusztító földrengésekkel, amelyek az EU nevében az UCPM igen jelentős hozzájárulását teszik szükségessé. Ezt most az uniós polgárok szudáni konfliktussal összefüggő hazaszállítására irányuló kérelmek követik. Ezek és az egyéb UCPM-beavatkozások 2023-ban összesen várhatóan 60 millió EUR-t tesznek majd ki.

2. Erdőtűzek

A 2023. évi erdőtűz-idény már számos téli és tavaszi tüzesettel vette kezdetét Portugáliában, Észak-Spanyolországban, a Pireneusokban, Romániában, a Balkánon és Dél-Írországban. Az európai kontinens nagy részein szeptemberig tartós aszály és átlag feletti hőmérséklet várható.

A korábbi években tapasztalt rekordszámú tüzesetek aggasztó trendje ezért várhatóan folytatódni fog. 2023-ban várhatóan teljes mértékben mozgósítják a nemzeti és az uniós kapacitásokat, beleértve a tűzoltó csapatok előzetes elhelyezését, ami 2022-ben rendkívül hasznosnak és eredményesnek bizonyult. A költségek várhatóan megduplázódnak a 2017–2021 közötti időszak átlagához képest, és eléri a 22,5 millió EUR-t.

3. Ukrajna

Az Ukrajnával kapcsolatos humanitárius szükségletek továbbra is nagyon jelentősek, különösen az orvosi segítségnyújtás és az egészségügyi evakuálás területén. Az UCPM ukrajnai háborúra adott szükséghelyzeti válaszingázkedése keretében érkező segélyek elosztása továbbra is több logisztikai központon (a természetbeni támogatás összegyűjtése és szállítása) és az orvosi segítségnyújtási központokon keresztül történik. A legfontosabb lengyelországi központtal kapcsolatos szerződést 2023. november végéig meghosszabbították. A Lengyelországban működő egészségügyi evakuálási (MEDEVAC) központ fokozottan aktív, és megújították az ukrán betegek orvosi evakuálását lehetővé tevő, Norvégiával kötött szerződéseket. Emellett energiaközpont jött létre az Ukrajnának adományozott energetikai berendezések célba juttatására. A kiadások magukban foglalják az energiainfrastruktúra javításához és működéséhez szükséges energetikai berendezések szállítását.

Ezzel összefüggésben az Ukrajnának nyújtott jelenlegi, havi mintegy 6,5 millió EUR összegű támogatást az elkövetkező hónapokban is biztosítani kell. A jelenlegi előrejelzések alapján ezt a szükségletet a 2022. évi emelésekből még rendelkezésre álló előirányzatokkal fedezhetők.

Az emelés szükségessége

Jelenleg 27,5 millió EUR áll rendelkezésre az UCPM 2023. évi szükséghelyzeti reagálási intézkedése számára. A kötelezettségvállalási előirányzatok összesített végrehajtási mértéke megközelíti a 70%-ot, a teljes körű végrehajtás július közepére várható. A Bizottság ezért 55 millió EUR összegű emelést javasol a SEAR belső ágából.

A Bizottság szorosan figyelemmel fogja kísérni a szükségletek alakulását. A Bizottság a további fejleményektől függően javasolhatja az UCPM forrásainak további emelését, különösen Ukrajnát illetően.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2023, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR)								
Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2023 - Initial appropriations	1.324.897.000	0	1.324.897.000	149.050.912	496.836.375	347.785.463	331.224.250
	General Budget 2023 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 03	Mobilisation of the SEAR for the food crises in Africa and in Yemen as well as the multisectoral crisis in Venezuela	185.000.000		185.000.000			185.000.000	
DEC 05	Mobilisation of the SEAR for the humanitarian assistance in Türkiye, Syria, Ukraine, DRC, Ethiopia and Lake Chad	162.785.463		162.785.463			162.785.463	
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for UCPM and SMP food chain	86.000.000		86.000.000	86.000.000			
	Total DEC transfer proposals	433.785.463	0	433.785.463	86.000.000	0	347.785.463	0
	Remainder	841.111.537	0	841.111.537	63.050.912	446.836.375	0	331.224.250